



**АССОЦИАЦИЯ
ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ
ШИН**

Российская Федерация, 123317 Москва,
Пресненская наб., д. 10С, офис 516
Тел.: +7 (495) 651 6654, факс: +7 (495) 967 7600
E-mail: info@tma-rf.ru
www.tma-rf.ru

Исх. № 38-09/16 от 26 сентября 2016 г.

**Директору Департамента
технического регулирования
и аккредитации
Евразийской экономической
комиссии**

А.А. ШАККАЛИЕВУ

*О предложениях и замечаниях по проекту
изменений № 1, вносимых в ТР ТС 031/2012*

Уважаемый Арман Абаевич,

Ассоциация производителей шин (АПШ), учрежденная ведущими международными производителями и импортерами шин, работающими на территории Российской Федерации, свидетельствует Вам свое почтение и, в рамках процедуры публичного обсуждения, направляет свои предложения и замечания по проекту изменений № 1, вносимых в Технический регламент Таможенного союза «О безопасности сельскохозяйственных и лесохозяйственных тракторов и прицепов к ним» (ТР ТС 031/2012), которые были разработаны Республикой Беларусь.

Выражаем надежду на то, что наши предложения будут учтены при доработке проекта изменений № 1, выражаем готовность предоставить при необходимости дополнительную информацию и просим включить представителя Ассоциации производителей шин в состав Рабочей группы по проекту изменений № 1 в Технический регламент Таможенного союза «О безопасности сельскохозяйственных и лесохозяйственных тракторов и прицепов к ним» (ТР ТС 031/2012).

Приложение: 1. Предложения и замечания Ассоциации производителей шин по проекту изменений № 1, вносимых в Технический регламент Таможенного союза «О безопасности сельскохозяйственных и лесохозяйственных тракторов и прицепов к ним» (ТР ТС 031/2012) – в 1 экз. на 8 стр.

С уважением,

Исполнительный директор

Н.А. Чурмеева

Контакты:
Чурмеева Надежда Александровна
E-mail: nadezhda.churmeeva@tma-rf.ru
Тел.: +7 916 353 2861



Евразийская экономическая
комиссия
№ 13241 от 29.09.2016
1+8

Предложения и замечания Ассоциации производителей шин по проекту изменений № 1, вносимых в Технический регламент Таможенного союза «О безопасности сельскохозяйственных и лесохозяйственных тракторов и прицепов к ним» (ТР ТС 031/2012)

№	Пункт проекта изменений, пункт ТР ТС 031/2012	Комментарии	Предлагаемая редакция
1.	П. 3 проекта изменений (ст. 2 ТР ТС 031/2012): «3. Статью 2 дополнить следующими терминами и их определениями: «сельскохозяйственный трактор – трактор для выполнения технологических операций в растениеводстве и (или) животноводстве»;...»	Определение «сельскохозяйственного трактора», предлагаемое проектом изменений № 1, очень расплывчато и не может служить целям идентификации продукции в рамках настоящего Технического регламента. Под данное определение могут подпадать не только тракторы, но и иные сельскохозяйственные машины и оборудование, например: зерноуборочные комбайны, сенокосилки и т.д. Как следствие, вероятны случаи некорректного отнесения продукции к области действия ТР ТС 031/2012, т.е. как к самим машинам и оборудованию, так и к их компонентам будет предъявляться требования обязательной сертификации. Это станет барьером по выходу указанной продукции на рынок, а также повлечет за собой дополнительные расходы изготовителя, которые потребуются для проведения дополнительных мероприятий по корректной идентификации продукции. В связи с выше изложенным, предлагаем изложить определение «сельскохозяйственного трактора» в соответствии с международной классификацией на уровне Организации Объединенных Наций (ООН), а именно Женевским Соглашением 1958 года (Сводная резолюция о конструкции транспортных средств (CP.3), Пересмотр 4, от 27.01.2016: ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.4). В отличие от определения, предлагаемого проектом изменений № 1, международное	Изложить определение «сельскохозяйственного трактора» в следующей редакции: «сельскохозяйственный трактор – транспортное средство, специально предназначенное для обеспечения высокого тягового усилия при низких скоростях в целях буксировки прицепа или механизма».

№	Пункт проекта изменений, пункт ТР ТС 031/2012	Комментарии	Предлагаемая редакция
		определение подчеркивает основное отличие трактора от иных сельскохозяйственных машин.	
2.	П. 9 проекта изменений (1-й абзац п. 3 ст. 6 ТР ТС 031/2012): «3. Сертификация тракторов, прицепов или компонентов, выпускаемых серийно, осуществляется по схеме 1с или 2с. В случае применения схемы подтверждения соответствия, предусматривающей наличие сертификата соответствия на систему менеджмента качества, допускает использовать сертификаты соответствия на системы менеджмента, выданные в органами по сертификации систем менеджмента, аккредитованными национальными органами по аккредитации государств – членов Таможенного союза. Сертификаты соответствия на систему менеджмента качества, выданные в государствах, не являющихся членами Таможенного союза,	Поддерживаем включение схемы 2с (обязательная сертификация серийной продукции с признанием сертификатов соответствия на системы менеджмента качества) в перечень схем сертификации, предусмотренных для продукции, выпускаемой серийно. Считаем, что текущая версия Технического регламента, не предусматривающая схему 2с, устанавливает избыточный барьер для ведения предпринимательской деятельности, что противоречит общим принципам технического регулирования Евразийского экономического союза (пп. 16 п. 1 ст. 51 Договора о ЕАЭС от 29.05.2014). Тем не менее, проектом изменений № 1 вводится серьезное ограничение на применение схемы 2с, а именно – признание существующих у заявителей сертификатов соответствия на системы менеджмента качества в зависимости от страны их происхождения – исключительно государства-члены Таможенного союза. Считаем данное требование необоснованным, не влияющим на финальную безопасность продукции и представляющим дополнительный барьер для выхода продукции на рынок. Возможность признания существующих у заявителей сертификатов на соответствие системы менеджмента качества, без каких-либо ограничений по странам происхождения, закреплено непосредственно в Правилах ЕЭК ООН, соблюдение требований безопасности которых предусматривает настоящий Технический регламент, в	Изложить в следующей редакции: «3. Сертификация тракторов, прицепов или компонентов, выпускаемых серийно, осуществляется по схеме 1с или 2с. В случае применения схемы подтверждения соответствия, предусматривающей наличие сертификата соответствия на систему менеджмента качества, допускает использовать сертификаты соответствия на системы менеджмента, выданные в органами по сертификации систем менеджмента, аккредитованными национальными органами по аккредитации государств – членов Таможенного союза. Сертификаты соответствия на систему менеджмента качества, выданные в государствах, не являющихся членами Таможенного союза, применять для целей сертификации по схеме 2с не допускается. Тракторы, прицепы или компоненты для сертификации представляет изготовитель

№	Пункт проекта изменений, пункт ТР ТС 031/2012	Комментарии	Предлагаемая редакция
	применять для целей сертификации по схеме 2с не допускается. Тракторы, прицепы или компоненты для сертификации представляет изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо).»	соответствии с процедурами Женевского Соглашения 1958 года – Добавление 2 «Соответствие методов производства»). Так, в отношении шин: Правила ЕЭК ООН № 106 «Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения пневматических шин для сельскохозяйственных транспортных средств и их прицепов» гласят: «8. Соответствие производства: <u>Процедуры контроля за соответствием производства должны удовлетворять процедурам, изложенным в дополнении 2 к Соглашению (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2) с учетом следующих предписаний.</u> 8.1. Пневматические шины, официально утвержденные на основании настоящих Правил, изготавливают таким образом, чтобы они соответствовали официально утвержденному типу, отвечая требованиям, изложенным в разделе 6. 8.2. Компетентный орган, предоставивший официальное утверждение типа, может в любое время проверить методы контроля за соответствием производства, применяемые на каждом производственном объекте. Обычно такие проверки проводят на каждом производственном объекте с периодичностью один раз в два года» (Изложено по ГОСТ Р 41.106-99 от 01.07.2009). Женевское Соглашение 1958 года – Добавление 2 «Соответствие методов производства» прямо говорит: «1.1. Компетентный орган той или иной Договаривающейся стороны, предоставляющий официальное утверждение, должен - до предоставления официального утверждения по типу конструкции - проверять наличие удовлетворительных мер и процедур по типу конструкции - проверять наличие	(уполномоченное изготовителем лицо).»

№	Пункт проекта изменений, пункт ТР ТС 031/2012	Комментарии	Предлагаемая редакция
		удовлетворительных мер и процедур по обеспечению эффективного контроля, с тем чтобы транспортные средства, предметы оборудования или части в процессе производства соответствовали утвержденному типу. 1.3. <u>Компетентный орган, предоставляющий официальные утверждения, должен также признавать регистрацию изготовителя в рамках согласованного стандарта ИСО 9002</u> (сфера действия которого распространяется на изделие (изделия), подлежащее официальному утверждению) <u>или аналогичного аккредитационного стандарта, удовлетворяющего требованиям пункта 1.1.</u> Изготовитель должен представить подробную информацию о регистрации и сообщить компетентному органу, предоставляющему официальное утверждение, о любых изменениях срока или сферы действия этой регистрации. 2.4.4. Компетентный орган, предоставляющий официальное утверждение, может проводить любую проверку или испытания, предписанные в настоящем добавлении или в применяемых Правилах, прилагаемых к настоящему Соглашению.» Таким образом, учитывая выше указанную процедуру проверки соответствия производства в рамках проведения одобрения типа продукции по Правилам ЕЭК ООН, предусматривающую признание без ограничений сертификаты соответствия систем менеджмента качества по стандартам ИСО и аналогичным стандартам, дополнительное ограничение страны происхождения таких сертификатов только странами Таможенного союза противоречит самой сути Женевского Соглашения и является барьером для его выполнения на территории стран Евразийского экономического союза.	

№	Пункт проекта изменений, пункт ТР ТС 031/2012	Комментарии	Предлагаемая редакция
		Кроме того, следует отметить, что большинство стран, входящих в Евразийский экономический союз, являются полноправными членами Международной организации по стандартизации ИСО (за исключением Кыргызской Республики, которая является членом-корреспондентом), а значит активно участвуют в разработке стандартов ИСО. В этой связи не понятно, почему предлагается ограничить действие сертификатов соответствия систем менеджмента качества по стандартам ИСО, выданных согласно всем необходимым процедурам ИСО в третьих для Евразийского экономического союза странах.	
3.	П. 9 проект изменений: (3-й абзац п. 4 ст. 6 ТР ТС 031/2012): «При проведении сертификации по требованиям безопасности, предъявляемым к тракторам, прицепах и компонентам посредством ссылки на Правила ЕЭК ООН, допускается применять сообщения, касающиеся официального утверждения типа по Правилам ЕЭК ООН, и протоколы испытаний, проведенных в испытательных лабораториях, заявленных в	Считаем необходимым более четко разграничить виды доказательных материалов, которые могут представляться в органы по сертификации. В случае, когда изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо), продавец предоставляет в орган по сертификации сообщения, касающиеся официального утверждения типа по Правилам ЕЭК ООН, он не должен предоставлять в орган по сертификации дополнительно и протоколы испытаний, проведенных при получении сообщения, поскольку это противоречит Женевскому Соглашению 1958 года (ст. 3): «Колесные транспортные средства, предметы оборудования или части, в отношении которых какая-либо Договаривающаяся сторона предоставила официальные утверждения по типу конструкции в соответствии со статьей 2 настоящего Соглашения и которые были изготовлены либо на территории Договаривающейся стороны, применяющей Правила, либо на территории другой страны, указанной Договаривающейся	Изложить указанные пункты в следующей редакции: (3-й абзац п. 4 ст. 6 ТР ТС 031/2012): «При проведении сертификации по требованиям безопасности, предъявляемым к тракторам, прицепах и компонентам посредством ссылки на Правила ЕЭК ООН, допускается применять сообщения, касающиеся официального утверждения типа по Правилам ЕЭК ООН, или протоколы испытаний, проведенных в испытательных лабораториях, заявленных в качестве технических служб

№	Пункт проекта изменений, пункт ТР ТС 031/2012	Комментарии	Предлагаемая редакция
	качестве технических служб государствами – участниками Соглашения 1958 года». (7-го по 9-й абзацы пп. 5.1 п. 5 ст. 6 ТР ТС 031/2012): «В качестве доказательных материалов могут представляться: выданные аккредитованной испытательной лабораторией протоколы испытаний в отношении отдельных требований по таблицам 4.1 и 4.2 приложения 4 к настоящему техническому регламенту Таможенного союза (для тракторов и прицепов) и требований к компонентам, приведенным в приложении 1 к настоящему техническому регламенту Таможенного союза; сообщения, касающиеся официального утверждения типа по Правилам ЕЭК ООН, выданные в государствах – участниках Соглашения 1958	стороной, должным образом официально утвердившей типы рассматриваемых колесных транспортных средств, предметов оборудования или частей, будут считаться отвечающими законодательству всех Договаривающихся сторон, применяющих указанные Правила посредством официального утверждения по типу конструкции.» Кроме того, только в этом случае, согласно 2-му абзацу пп. 5.4.1 ст. 6, вводимому проектом изменений № 1, орган по сертификации после проведения идентификации компонентов выдает сертификат соответствия, без проведения каких-то дополнительных испытаний с целью получения недостающих доказательных материалов. Когда же речь идет об использовании в качестве доказательных материалов протоколов испытаний, проведенных в испытательных лабораториях, заявленных в качестве технических служб государствами - участниками Соглашения 1958 года, фактически это означает, что заявитель не закончил процедуру получения официального одобрения типа продукции и ограничился только проведением испытаний и получением копий протоколов. В этом случае продукция не получает номера омологации по Правилам ЕЭК ООН (знак «Е»), и в дальнейшем в случае успешного прохождения процедуры подтверждения соответствия и получения от органа по сертификации сертификата соответствия, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо), продавец обязан нанести на свою продукцию единый знак обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза.	государствами – участниками Соглашения 1958 года». (7-го по 9-й абзацы пп. 5.1 п. 5 ст. 6 ТР ТС 031/2012): «В качестве доказательных материалов могут представляться: выданные аккредитованной испытательной лабораторией протоколы испытаний в отношении отдельных требований по таблицам 4.1 и 4.2 приложения 4 к настоящему техническому регламенту Таможенного союза (для тракторов и прицепов) и требований к компонентам, приведенным в приложении 1 к настоящему техническому регламенту Таможенного союза; или сообщения, касающиеся официального утверждения типа по Правилам ЕЭК ООН, выданные в государствах – участниках Соглашения 1958 года и протоколы испытаний, проведенных в испытательных лабораториях, заявленных в качестве технических служб государствами – участниками Соглашения 1958 года. Допускается представлять копии сообщений,

№	Пункт проекта изменений, пункт ТР ТС 031/2012	Комментарии	Предлагаемая редакция
	года и протоколы испытаний, проведенных в испытательных лабораториях, заявленных в качестве технических служб государствами - участниками Соглашения 1958 года. Допускается представлять копии сообщений, касающихся официального утверждения типа по Правилам ЕЭК ООН, выполненные на белой бумаге, заверенные изготовителем (уполномоченным изготовителем лицом).»		касающихся официального утверждения типа по Правилам ЕЭК ООН, выполненные на белой бумаге, заверенные изготовителем (уполномоченным изготовителем лицом); или протоколы испытаний, проведенных в испытательных лабораториях, заявленных в качестве технических служб государствами - участниками Соглашения 1958 года.»
4.	П. 9 проекта изменений (пп. 5.5.1. ст. 6 ТР ТС 031/2012): «5.5.1. наносит единый знак обращения продукции на рынке государств – членов Таможенного союза;»	Считаем необходимым сделать в данном подпункте ссылку на требования маркировки, предусмотренные ст. 7 настоящего Технического регламента. Прежде всего, речь идет о случаях, когда маркировка компонентов единым знаком обращения продукции не наносится, поскольку к ней приравнивается маркировка знаками официального утверждения.	Изложить указанный подпункт в следующей редакции: «5.5.1. наносит единый знак обращения продукции на рынке государств – членов Таможенного союза в случаях, предусмотренных статьей 7 настоящего технического регламента Таможенного союза; »
5.	П. 9 проекта изменений (пп. 5.5.2. ст. 6 ТР ТС 031/2012):	Считаем необходимым уточнить комплект документов, который формируется после завершения подтверждения соответствия. В частности, когда в качестве доказательных	Изложить указанный подпункт в следующей редакции:

№	Пункт проекта изменений, пункт ТР ТС 031/2012	Комментарии	Предлагаемая редакция
	«5.5.2. формирует после завершения подтверждения соответствия комплект документов на тракторы, прицепы или компоненты, в который включает: документы, предусмотренные в подпункте 5.1 пункта 5 настоящей статьи; протокол (протоколы) испытаний; результаты анализа состояния производства; сертификат соответствия; указанные документы составляют на русском языке и в случае наличия соответствующих требований в законодательстве (ах) государства – члена (государств – членов) Таможенного союза – на государственном (ых) языке (ах) государства – члена Таможенного союза, в котором зарегистрирован орган по сертификации;»	материалов используются сообщения, касающиеся официального утверждения типа по Правилам ЕЭК ООН, протоколы испытаний могут отсутствовать в досье. Кроме того, результаты анализа состояния производства включаются в комплект документов только при проведении подтверждения соответствия по схеме 1с.	«5.5.2. формирует после завершения подтверждения соответствия комплект документов на тракторы, прицепы или компоненты, в который включает: документы, предусмотренные в подпункте 5.1 пункта 5 настоящей статьи; протокол (протоколы) испытаний в случаях, предусмотренных пунктом 5.4.2. настоящей статьи; результаты анализа состояния производства в случаях, предусмотренных пунктом 5.4.3. настоящей статьи; сертификат соответствия; указанные документы составляют на русском языке и в случае наличия соответствующих требований в законодательстве (ах) государства – члена (государств – членов) Таможенного союза – на государственном (ых) языке (ах) государства – члена Таможенного союза, в котором зарегистрирован орган по сертификации;»